

P7_TA-PROV(2010)0035

Положението в Украйна

Резолюция на Европейския парламент от 25 февруари 2010 г. относно положението в Украйна

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Украйна,
- като взе предвид съвместната декларация относно Източното партньорство, чието начало беше поставено в Прага на 7 май 2009 г.,
- като взе предвид декларацията и препоръките, отправени от комисията за парламентарно сътрудничество ЕС– Украйна на заседанието ѝ от 26-27 октомври 2009 г.,
- като взе предвид факта, че от март 2008 г. насам Украйна е член на Световната търговска организация,
- като взе предвид, че Съветът на министрите на Европейската енергийна общност одобри присъединяването на Украйна към Договора за създаване на енергийна общност по време на заседанието си в Загреб през декември 2009 г.,
- като взе предвид Споразумението за партньорство и сътрудничество (СПС) между Европейския съюз и Украйна, влязло в сила на 1 март 1998 г., и продължаващите преговори по споразумението за асоцииране, което трябва да замести СПС,
- като взе предвид Програмата за асоцииране ЕС–Украйна, която замества Плана за действие и беше одобрена от Съвета за сътрудничество между ЕС и Украйна през юни 2009 г.,
- като взе предвид споразумението между Европейската общност и Украйна за облекчаване на визовия режим, подписано на 18 юни 2007 г. и влязло в сила на 1 януари 2008 г., и визовия диалог между ЕС и Украйна, чието начало беше поставено през октомври 2008 г.,
- като взе предвид Меморандума за разбирателство за започване на диалог относно регионалната политика и развитието на регионално сътрудничество между Министерството на регионалното развитие и строителството на Украйна и Европейската комисия, подписан на 22 юли 2009 г.,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за определяне на общи разпоредби относно установяване на Европейски инструмент за съседство и партньорство¹,
- като взе предвид Меморандума за разбирателство за сътрудничество в областта на енергетиката между Европейския съюз и Украйна, подписан на 1 декември 2005 г.,

¹ ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1.

- като взе предвид съвместната декларация, приета от Международната инвестиционна конференция за модернизацията на газопреносната система, организирана съвместно от ЕС и Украйна на 23 март 2009 г.,
 - като взе предвид споразумението между Нафтогаз и Газпром относно транзитните такси за доставките на петрол през 2010 г., постигнато през декември 2009 г.,
 - като взе предвид резултатите от президентските избори в Украйна с първи тур на 17 януари и втори тур на 7 февруари 2010 г.,
 - като взе предвид изявленията на мисията на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа/Служба за демократични институции и права на човека за наблюдение на президентските избори на 17 януари и 7 февруари 2010 г., според които повечето международни норми са били спазени,
 - като взе предвид изявлението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката за сигурност Катрин Аштън от 8 февруари 2010 г. относно президентските избори в Украйна,
 - като взе предвид промените в закона за изборите на Украйна, приети в последния момент от Върховната Рада на 3 февруари 2010 г., преди втория тур на президентските избори,
 - като взе предвид Националната индикативна програма за 2011-2013 г. за Украйна,
 - като взе предвид резултатите от неотдавнашните срещи на високо равнище между ЕС и Украйна, включително признанието от срещата на високо равнище между ЕС и Украйна, проведена през 2008 г. в Париж, че Украйна е европейска страна, споделяща обща история и общи ценности със страните от Европейския съюз, както и заключенията от срещата на високо равнище ЕС–Украйна, състояла се на 4 декември 2009 г. в Киев,
 - като взе предвид член 110, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че Украйна е съседна държава със стратегическо значение за ЕС; като има предвид, че големината, ресурсите, населението и географското разположение придават на Украйна особено положение в Европа и я превръщат в ключово действащо лице в региона,
- Б. като има предвид, че Украйна е европейска държава и съгласно член 49 от Договора за ЕС може да кандидатства за членство в ЕС като всяка европейска държава, която спазва принципите на свобода, демокрация, зачитане на правата на човека и основните свободи, както и на върховенството на закона;
- В. като има предвид, че заключенията на мисията на ОССЕ/СДИПЧ за наблюдение на изборите описват изборите като предимно спазващи международните норми;
- Г. като има предвид, че фактът, че проведените на 17 януари и 7 февруари 2010 г. президентски избори протекоха гладко и при зачитане на гражданските и политически права, включително свободата на събрания, сдружаване и изразяване, показва, че Украйна е в състояние да провежда свободни и честни избори;

- Д. като има предвид, че въпреки че официално не бяха допуснати неправителствени организации да наблюдават изборите, присъствието на вътрешни и международни наблюдатели значително увеличи прозрачността по време на изборния процес и в деня за гласуване;
- Е. като има предвид, че 17 февруари 2010 г. след обжалване от страна на министър-председателя Тимошенко Върховният административен съд на Украйна отмени решението на Централната изборителна комисия за обявяване на резултатите от президентските избори и признаване на Виктор Янукович за президент на Украйна, и като има предвид, че министър-председателят оттегли жалбата си на 20 февруари с твърдението, че съдът не желае да ѝ отдаде справедливост;
- Ж. като има предвид, че атмосферата на предизборната кампания на втория тур беше повлияна неблагоприятно от взаимни обвинения в измама и изменения на закона за изборите, направени в последния момент,
- З. като има предвид, че следва да не се забравя, че Украйна е страна, преживяла съветско господство, и че е изминала дълъг път за преодоляване на последиците от лошото наследство, което е получила;
- И. като има предвид, че една от главните външнополитически цели на Парламента е да укрепи и насърчи европейската политика за съседство, целяща засилването на политическите, икономическите и културните връзки на съответните страни с ЕС и неговите-държави-членки;
- Й. като има предвид, че Източното партньорство е в процес на изграждане; като има предвид, че Парламентът очаква новите органи на Украйна да работят, за да изпълни целите си; като има предвид, че Източното партньорство може да бъде успешно и да допринесе за мирното развитие, стабилността и благополучието на всички източни съседи на ЕС, в това число Украйна, единствено ако се основава на практически и надеждни проекти и получи достатъчно финансиране;
- К. като има предвид, че ЕС е за стабилна и демократична Украйна, зачитаща принципите на социалната пазарна икономика, правовата държава, правата на човека и защитата на малцинствата и гарантираща основните права; като има предвид, че вътрешнополитическата стабилност на Украйна и фокусирането ѝ върху вътрешни реформи са предпоставка за по-нататъшното развитие на връзките между ЕС и Украйна;
- Л. като има предвид, че от Оранжевата революция насам Украйна за съжаление изгуби повече от пет години в обръщане внимание на сериозния си конституционен и институционален дефицит и по-специално в разрешаване на споровете за правомощия между президента и министър-председателя; като има предвид, че в резултат някои важни проекти за реформи в публичния, икономическия и социалния сектор бяха забавени, непоследователно изпълнени или изобщо незавършени;
- М. като има предвид, че независимо от резултатите от президентските избори Украйна трябва да започне да осъществява конституционни реформи, за да установи жизнена и ефикасна система на контрол и противодействие и ясно да разграничи правомощията на президента, министерския съвет и Върховната Рада;

- Н. като има предвид, че отношенията между ЕС и Украйна отбелязаха значителен напредък през последните години като цяло, и в частност в областта на външната политика и политиката за сигурност, както и по търговски, финансови и икономически въпроси; като има предвид, че напредъкът в областта на енергетиката и на околната среда е недостатъчен;
- О. като има предвид, че присъединяването на Украйна към Световната търговска организация (СТО) представлява важна крачка към приемането ѝ на международните и европейски икономически норми и на засилени търговски връзки с ЕС, и че то ускорява преговорите за установяване на широка и всеобхватна зона за свободна търговия като неразделна част от споразумението за асоцииране;
- П. като има предвид, че присъединяването на Украйна към Договора за създаване на енергийна общност е от голямо значение за всички страни;
- Р. като има предвид, че споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна трябва да служи за инструмент в процеса на реформи и да засили ролята на гражданското общество;
1. Приветства факта, че в доклада на международната мисия за наблюдение на изборите относно президентските избори в Украйна се посочва, че в сравнение с предишни избори се наблюдава значителен напредък и че настоящите избори съответстват на повечето норми на ОССЕ и ЕС за свободни и честни избори;
 2. Приветства изявлението на мисията за наблюдение на изборите на ОССЕ/СДИПЧ относно спазването на гражданските и политическите права, включително правото на събрания, сдружаване и изразяване в плуралистична медийна среда;
 3. Приветства относително високата избирателна активност, която показва активното участие на украинските граждани при вземането на решение за курса на страната; приветства факта, че на настоящите избори имаше разнообразие от кандидати, представляващи алтернативни политически възгледи и предоставящи на електората възможност за истински избор;
 4. Съжالياва, че изборните правила продължават да бъдат непрекъснат повод за дискусии, и посочва, че ОССЕ/СДИПЧ разглеждат съществуващия закон за изборите, изменен през август 2009 г., като стъпка назад в сравнение с предишния, тъй като води до неясна и непълна правна рамка; изразява съжаление относно приемането от Върховната Рада на крайно спорните изменения към закона за избор на президент, предложени от Партията на регионите само няколко дни преди провеждането на втория тур; предвид това насърчава украинските органи да преразгледат и допълнят избирателното законодателство на страната; настоятелно призовава за повече прозрачност във финансирането на кандидатите и политическите партии и призовава за по-прозрачно финансиране на кампаниите в предизборния период;
 5. Призовава украинските власти, признавайки че Украйна е ратифицирала Рамковата конвенция на Съвета на Европа за защита на националните малцинства и Европейската харта за регионалните или малцинствените езици, да положат по-големи усилия в опита си да се обърнат към малцинствените общности на страната,

като ги приобщават към политическия процес на страната и насърчават по адекватен начин правото за образование на малцинствата на собствения им език.

6. Отчита, че като европейска държава Украйна споделя обща история и общи ценности с държавите от Европейския съюз, и признава европейските стремежи на Украйна;
7. Изразява очакването си украинските политици и органи да признаят необходимостта от политическа и икономическа стабилизация и да работят за нея, в частност чрез конституционна реформа, укрепване на правовата държава, установяването на социална пазарна икономика и подновени усилия за борба с корупцията и подобряване на стопанския и инвестиционния климат;
8. Подчертава колко е важно да се засили сътрудничеството между Украйна и ЕС в областта на енергетиката и призовава за допълнителни споразумения между ЕС и Украйна, насочени към обезпечаване на енергийните доставки за двете страни, включително надеждна система за пренос на петрол и газ;
9. Призовава Украйна да осъществи изцяло и да ратифицира присъединяването си към Договора за енергийна общност и да приеме в кратък срок нов закон за газа, който да е в съответствие с Директива 2003/55/ЕО;
10. Подчертава обстоятелството, че независимо от постигнатия напредък съществуващото споразумение за облекчаване на визовия режим следва да се преразгледа с оглед на дългосрочните цели, и призовава Съвета да даде мандат на Комисията да преразгледа това споразумение заедно с украинските власти, за да изработи пътна карта за постигане на безвизов режим за Украйна, включваща средносрочната цел за премахване на съществуващите такси за визи;
11. Отправя искане към Комисията да си сътрудничи с държавите-членки и Украйна за изготвянето на специални мерки, които да се въведат във връзка с Европейското първенство по футбол през 2012 г. с цел да се улеснят пътуванията на притежателите на билети;
12. Приветства активната подкрепа на Украйна за Източното партньорство и Парламентарната асамблея Евронест, както и ангажимента ѝ да увеличи усилията си, за да гарантира повече демокрация, принципите на правовата държава и зачитане на правата на човека и основните свободи, както и за социална пазарна икономика, устойчиво развитие и добро управление;
13. Подкрепя водещите инициативи на Източното партньорство и по-специално тези, свързани с интегрираното управление на границите, енергетиката, зона за свободна търговия и всеобхватно изграждане на капацитет;
14. Очаква Украйна да потвърди решимостта си да продължи по пътя на европейската интеграция и тясното сътрудничество с ЕС в областта на политиката за съседство в рамките на политиките, свързани с инициативите Източно партньорство и Черноморско взаимодействие;
15. Призовава Комисията и Съвета да потвърдят готовността на ЕС да помага на Украйна в тази посока чрез инструментите, които предлагат Източното

партньорство и Програмата за асоцииране ЕС - Украйна; призовава Комисията да съобрази в голяма степен Националната индикативна програма за 2011-2013 г. с Програмата за асоцииране;

16. Подчертава, че споразумението за широка и всеобхватна зона на свободна търговия следва да гарантира постепенното интегриране на Украйна във вътрешния пазар на ЕС включително разширяването на действието на четирите свободи по отношение на тази страна;
17. Приветства намерението за учредяване на представителство на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) в Киев и подчертава колко е важно да се разшири допълнително ангажимента на ЕИБ в Украйна;
18. Подчертава значението на увеличаването на сътрудничеството в областта на младежкия и студентски обмен и разработването на стипендиантски програми, което ще даде възможност на украинците да се запознаят с Европейския съюз и с неговите държави-членки;
19. Отправя апел към всички съседни страни да зачитат напълно демократичната система на украинската държава и да се въздържат от оказването на какъвто и да било натиск или вмешателство, насочени към отмяна на демократичната воля и на решенията, взети от Украйна по отношение на нейното политическо, социално и икономическо развитие;
20. Изразява дълбоко съжаление за решението на напускащия длъжността президент на Украйна Виктор Юшченко да даде посмъртно на Степан Бандера, водач на Организацията на украинските националисти (ОУН), сътрудничила с нацистка Германия, званието „Национален герой на Украйна“; в тази връзка се надява новото украинско ръководство да преразгледа подобни решения и да се придържа към ангажираността си с европейските ценности;
21. Призовава Комисията да предостави необходимата техническа помощ с цел радикално подобряване на енергийната ефективност на електрическата мрежа на Украйна, както и да засили сътрудничеството по отношение на реформата на газовия сектор с оглед неговото доближаване до стандартите на ЕС; отправя искане за последователна европейска подкрепа в полза на украинска стратегия за намаляване на потреблението на енергия и увеличаване на енергийната ефективност като най-добър начин за намаляване на разходите за газ, както и на зависимостта на Украйна от внос на енергия;
22. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, държавите-членки, парламента и правителството на Украйна, както и на парламентарните асамблеи на Съвета на Европа, ОССЕ и НАТО.